

1	STATO: ITALIA STAAT: ITALIEN		2	SERVIZIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMTSBEHÖRDE SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL DE		MERANO MERAN		Modello A Formule A (BZ)		
3	ESTRATTO DELL'ATTO DI NASCITA N. AUSZUG AUS DEM GEBURTSEINTRAG NR. EXTRAIT DE L'ACTE DE NAISSANCE N°					154-II-B/2024				
4	DATA E LUOGO DI NASCITA TAG UND ORT DER GEBURT DATE ET LIEU DE NAISSANCE		Jo	Mo	An	MERANO (ITA) MERAN (ITA)				
			13	04	2024					
5	COGNOME NAME NOM		OTAZU							
6	PRENOMI VORNAMEN PRÉNOMS		Ludovica							
7	SESSO GESCHLECHT SEXE		F	8	PADRE VATER PÈRE		9	MADRE MUTTER MÈRE		
5	COGNOME NAME NOM		OTAZU				FERREYRA			
6	PRENOMI VORNAMEN PRÉNOMS		DIEGO SEBASTIAN				MONICA ALEJANDRA			
10	ALTRE ENUNCIAZIONI DELL'ATTO ANDERE ANGABEN AUS DEM EINTRAG AUTRES ÉNONCIATIONS DE L'ACTE									
11	DATA DI RILASCIO, FIRMA, BOLLO TAG DER AUSSTELLUNG, UNTERSCHRIFT, SIEGEL DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU		Jo	Mo	An	L'Ufficiale di Stato Civile/Der Standesbeamte Andrea BUSSANI				
			19	08	2025					

SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / SIMBOLOS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SIMBOLOS / ISARETLER / SIMBOLI

Jo: Jour / Tag / Day / Dia / Ημέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan

Mo: Mois / Monat / Mes / Mēn / Mese / Mesand / Mēs / Ay / Mesec

An: Année / Jahr / Year / Año / Έτος / Anno / Jaar / Ano / Yıl / Godina

M: Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Άρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški

F: Féminin / Weiblich / Feminine / Feminino / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski

Mar: Mariage / Eheschließung / Marriage / Matrimonio / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / avienme / Zaključenje braka

So: Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación personal / Ουρισμός από τραπεζική και κοίτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava

Div: Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαζύγιο / Divorzio / Echtscheiding / Divórcio / Bosanma / Razvod

A: Annulation / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / Anulacja / Annulamento / Nietigverklaring / Anulação / Iptal / Poništenje

D: Décès / Tod / Death / Defunción / Θάνατος του συζύγου / Morte / Overlijden / Obito / Ölümü / Smrt

Dm: Décès du mari / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος του συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Obito do marido / Kocasin ölümü / Smrt muža

Df: Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος της συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Obito da mulher / Karinin ölümü / Smrt žene

EXTRAIT DELIVRE EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNEE A VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976*

AUSZUGE AUSGESTELLT GEMÄSS DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976

EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976

CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ'ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976

ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA L'8 SETTEMBRE 1976

UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976

CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976

VIYANADA 8 EYLUL 1976 TARİHİNDE İMZALANAN SOZLESME UYARINCA VERİLEN ÖRNEK

IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENE KONVENCIJE POTPISANE U BECU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Staat / Country / Estado / τ / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Standesamtsbehörde / Civile registry office of / Registro Civil de / Αξιωμαρχείο (τ τ'ων) / Servizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nüfus İdaresi / Matična alužba
3	Auszug aus dem Geburtseintrag Nr. / Extract from birth registration no. / Certificación del acta de nacimiento núm. / Απ'σπασμα λ'ξιωμαρχικ' γενν'σων αρ. / Estratto dell'atto di nascita n. / Uittreksel uit de geboorteakte nr. / Certidão do assento de nascimento n.º / Dogum sicilli örneği No. / Izvod iz matične knjige rođenih br.
4	Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία και τόπος γενν'σων / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en -plaats / Data e lugar do nascimento / Dogum yeri ve tarihi / Datum i mesto rođenja
5	Name / Name / Apellidos / Επώνυμον / Cognome / Naam / Apellidos / Soyadı / Prezime
6	Vornamen / Forenames / Nombre propio / Ονόματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adı / Ime
7	Geschlecht / Sex / Sexo / Φύλον / Sesso / Geschlecht / Sexo / Cinsiyeti / Pol
8	Vater / Father / Padre / Πατήρ / Padre / Vader / Pal / Baba / Otac
9	Mutter / Mother / Madre / Μητέρα / Madre / Moeder / Mãe / Ana / Majka
10	Andere Angaben aus dem Eintrag / Other particulars of the registration / Otros datos del acta / Άλλα στοιχεία του πρωτοκόλλου / Altre enunciazioni dell'atto / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do Assento / Isleme ait diğer bilgiler / Drügi podaci iz Izvoda
11	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Fecha de expedición, firma, sello / Χρονολογία, εκδόσων, υπογραφή, σφραγίς / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Verilis, tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, pečat

*Selon les articles 3, 4, 5 et 7 de cette Convention :

Les inscriptions sont écrites en caractères latins d'imprimerie; elle peuvent en outre être écrites dans les caractères de la langue qui a été utilisée pour la rédaction de l'acte auquel elles se réfèrent.

Les dates sont inscrites en chiffres arabes indiquant successivement le jour, le mois et l'année. Le jour et le mois sont indiqués par deux chiffres, l'année par quatre chiffres. Les neuf premiers jours du mois et les premiers mois de l'année sont désignés par des chiffres allant de 01 à 09.

Le nom de tout lieu est suivi du nom de l'Etat ou ce lieu est situé chaque fois que cet état n'est pas celui où l'extrait est délivré.

Les symboles Mar, SC, Div, A, D, Dm et Df sont suivis de la date et du lieu de l'événement. Le symbole Mar est en outre suivi des noms et prénoms du conjoint.

6*

76

F. 1976

1976

976

R 1976

3

ba

im./

uorla

du

Questa Apostille
certifica solo la
firma, la qualità
del firmatario e il
sigillo/timbro che è
stato apposto.
Non certifica il
contenuto del
documento per il
quale è stato
rilasciato.
This Apostille only
certifies the signature,
the capacity of the
signer and the seal,
or stamp it bears.
It does not certify
the content of
the document for
which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Stato: ITALIA
Il presente atto pubblico
2. è stato firmato da Andrea Bussani
3. nella sua qualità di Delegato
4. porta il sigillo / timbro di Comune DI MERANO
Attestato
5. in BOLZANO
6. in data 2.2. AGO 2025
7. dal delegato del Prefetto
8. col n. prot. 37491
9. sigillo/timbro
10. Firma: Ivan Romanin



A. IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - LE DES REGIERUNGSKOMMISSAR
Funtionario amministrativo - Hohen Beamter für Verwaltung
(Ivan ROMANIN)



NA LIA MBURO
Verbo Traducción
Matrícula nº 499
Folio 2º de 2º 1

utilisez pour le
chiffres,
DS.
prénoms du

TRADUCCIÓN PUBLICA ----- TRADUZIONE -----
EXTRACTO DEL ACTA DE NACIMIENTO. -----

1. País: **ITALIA** 2. Registro Civil: **Municipio de Merano (BZ)** -----
3. Extracto del acta de nacimiento N.º: **154-II-B/2024** -----
4. Fecha y lugar de nacimiento: Día: **13** Mes: **04** Año: **2024**. Lugar: **Merano**
(Italia) -----
5. Apellido: **OTAZU**. -----
6. Nombre: **Ludovica** -----
7. Sexo: **Mujer**. -----
8. Datos del padre. Apellido: **OTAZU**. Nombre: **Diego Sebastián**. -----
9. Datos de la madre. Apellido: **FERREYRA**. Nombre: **Mónica Alejandra**. -----
11. Fecha de expedición, firma, sello Día: **19** Mes: **08** Año: **2025**. Firmado por:
Andrea Bussani, Oficial del Estado Civil / Standesbeamte. Sello: **Comune**
di Merano – Oficial del Registro Civil. -----

(Al dordo) TRADUCCIÓN DE LA HOJA EXPLICATIVA DEL MODELO
(Convenio de Viena 1976) Extracto emitido en aplicación del Convenio
firmado en Viena el 8 de septiembre de 1976. Incluye traducciones de los
campos numerados (1 a 11) en múltiples idiomas. Indica: Que las
inscripciones pueden reproducirse en caracteres del idioma utilizado. Que el
día y el mes pueden figurar con dos cifras. Que los apellidos pueden indicarse
con caracteres latinos si fuese necesario. Que símbolos como *, **, etc.,
anulan datos no aplicables. (Este documento es estándar y no contiene datos
adicionales específicos.) -----

(Adjunto) **APOSTILLA DE LA HAYA (Italia) APOSTILLA** (Convención
de La Haya del 5 de octubre de 1961)

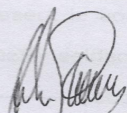
1. País: **Italia**
2. Este documento público ha sido firmado por: **Andrea Bussani**
3. Quien actúa en calidad de: **Oficial del Estado Civil**
4. Está revestido del sello/timbre de: **Comune di Merano**
5. En: **Bolzano**
6. El día: **22/08/2025**
7. Por el delegado del Prefecto
8. Número de protocolo: **37491**
9. Sello/timbre: (sello oficial estampado)
10. Firma: **Ivan Romanin –Funcionario Administrativo**



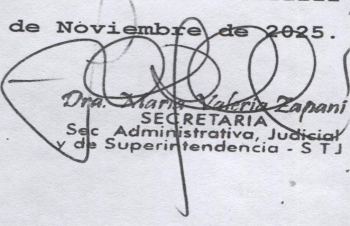
Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que actúa el signatario del documento y la identidad del sello o timbre que lleva el documento.

Esta Apostilla **no certifica el contenido** del documento para el cual fue emitida. ----

ES TRADUCCIÓN FIEL del documento digital redactado en idioma español que traduzco al idioma italiano, al cual me remito a todos sus efectos, que sello y firmo en calidad de **Perito Traductora de la lengua italiana**, inscripta en el **Superior Tribunal de Justicia de Posadas, Provincia de Misiones. 24/11/2025.**-----


Ana Lía Oyhamburú

El Departamento de Legalizaciones certifica que la
Sra. ANA LIA OYHAMBURÚ es PERITO, TRADUCTOR - IDIOMA
ITALIANO con asiento en la Ciudad de POSADAS de ésta
Provincia.-----
Posadas, Misiones, a los 25 días de Noviembre de 2025.


Dra. Maria Valeria Zapani
SECRETARIA
Sec. Administrativa, Judicial
y de Superintendencia - S.T.J.

*La que suscribe, Presidente del Superior Tribunal de Justicia de la
Provincia de Misiones certifica: Que la Dra. MARIA VALERIA
ZAPANI es Secretaria de éste Superior Tribunal y que la atestación
hecha por ella está en debida forma.-----
Superior Tribunal de Justicia, Pdás, Mnes, 26 de Noviembre de 2025.--*



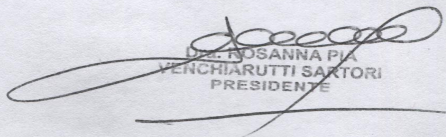
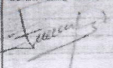

Dr. ROSANNA P.
VENCHIARUTTI SARTORI
PRESIDENTE

Imagen de Acta: 128

OTAZU DIEGO SEBASTIAN		OP ACTA Nº 128 T15 en PIAY		Opco. de FIANTECERLO	
Provincia de Misiones, a 14		MAYO		de 19 79 Acto nº 041-	
DIAL PUBLICO AUTORIZADO					
Delegado, en BERNARDINO OTAZU					
D.T. Nº 7.581.775		Domicilio PIAY		nº 1	
DECLARA Que el SEVENTITRES años ROSAL					
NOMBRE DETENTA YNUEVE		Años		Super PIAY	
NACIDO una persona del sexo MASCULINO		consentida por DE BERNARDO		GRANES	
GRANES		recluta al nombre de DIEGO SEBASTIAN			
APellido OTAZU		en padre BERNARDINO OTAZU			
ARGENTINO		en madre ANA LIDIA DELFINO			
ARGENTINA		D.T. Nº 4.449.744			
Fecha identificación Nº 27.223.443					
Firma del declarante EL DECLARANTE					

01_010419000125-002654

Imagen de Acta: 257

 Ministerio de Gobierno PROVINCIA DE MISIONES	REDACTO He	129 ACTA N° 25741 En San Ignacio - Depto. de San Ignacio Provincia de Misiones, a 8 de Agosto de 1983 Ante mí Oficial
	Publico Autorizado Delegado, don Raúl Eliseo FERREYRA C.I. N° 12.834.269 Domiciliado San Ignacio, Misiones	
	DECLARA: Que el día primero mes Agosto año mil novecientos ochenta y tres hora 9.50 lugar Posadas, Misiones	
	NACIO una criatura del sexo femenino constatada por el medico Dr. Abraham Saidman recibió el nombre de Monica	
	APELLIDO FERREYRA su padre Raúl Eliseo Ferreyra nacionalidad Argentina C.I. N° 12.834.269	
	su madre Delia Beatriz Correa nacionalidad Argentina C.I. N° 13.324.714 Ficha identificatoria N° 30.012.767	
	Leida esta acta, la firman conmigo el declarante.	
		
	01.250919000257-002357	

